



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 1. heinäkuuta 2025
(OR. en)

10517/25

Toimielinten välinen asia:
2005/0173(NLE)

ECOFIN 837
UEM 328
FIN 719
ECB
EIB

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä
13 päivänä heinäkuuta 2021 annetun täytäntöönpanopäätöksen muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon elpymis- ja palautumistukivälineen perustamisesta 12 päivänä helmikuuta 2021 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2021/241¹ ja erityisesti sen 20 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

¹ EUVL L 57, 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksan toimitettua kansallisen elpymis- ja palautumissuunnitelmansa 28 päivänä huhtikuuta 2021 komissio esitti neuvostolle myönteisen arvionsa. Neuvosto hyväksyi myönteisen arvion 13 päivänä heinäkuuta 2021 annetulla neuvoston täytäntöönpanopäätöksellä, jäljempänä 'heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös'². Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettua neuvoston täytäntöönpanopäätöstä muutettiin 14 päivänä helmikuuta 2023³, 8 päivänä joulukuuta 2023⁴ ja 16 päivänä heinäkuuta 2024⁵.
- (2) Saksa esitti 6 päivänä toukokuuta 2025 komissiolle perustellun pyynnön heinäkuun 13 päivänä 2021 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen muuttamiseksi asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 1 kohdan mukaisesti, koska elpymis- ja palautumissuunnitelmaa ei objektiivisten olosuhteiden vuoksi enää voida kaikilta osin toteuttaa. Tällä perusteella Saksa on toimittanut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman.

Asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklaan perustuvat muutokset

- (3) Muutokset, joita Saksa on esittänyt elpymis- ja palautumissuunnitelmaan objektiivisten olosuhteiden vuoksi, koskevat 14:ää toimenpidettä.

² Katso asiakirjat ST 10158/21 ja ST 10158/21 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Katso asiakirja ST 5536/23 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Katso asiakirja ST 15572/23 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Katso asiakirjat ST 11674/24; ST 11674/24 COR 1 ja ST 11674/24 ADD 1 osoitteessa <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Saksan mukaan neljää toimenpidettä ei voida enää täysin toteuttaa markkinoiden kehityksen epävarmuuden vuoksi. Tämä koskee komponenttiin 1.1 (Hiilestä irtautuminen käyttämällä erityisesti uusiutuvaa vetyä) sisältyvän toimenpiteen 1.1.1 (IPCEI-hankkeiden puitteissa toteutettavat vetyhankkeet) välitavoitetta 4, toimenpiteen 1.1.2 (Teollisuuden hiilestä irtautumista koskeva rahoitusohjelma) tavoitetta 10 ja toimenpiteen 1.1.3 (Ilmastotoimia koskevia sopimuksia koskeva pilottihanke, joka perustuu hiilen hinnanerosopimusten periaatteeseen) tavoitetta 13 sekä komponenttiin 2.1 (Tiedot tulevaisuuden raaka-aineena) sisältyvän toimenpiteen 2.1.3 (Seuraavan sukupolven pilvi-infrastruktuuria ja -palveluja koskeva IPCEI-hanke (IPCEI CIS)) tavoitetta 58. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt välitavoitteen 4 ja tavoitteen 13 poistamista ja toimenpiteen 1.1.3 kuvauksen muuttamista. Lisäksi Saksa on pyytänyt tavoitteen 10 muuttamista sekä maksutavoitteen 58 muuttamista ja alentamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (5) Saksan mukaan yhtä toimenpidettä ei voida enää täysin toteuttaa markkinaosapuolten vähäisen kiinnostuksen vuoksi. Tämä koskee komponenttiin 1.2 (Ilmastoystävällinen liikkuvuus) sisältyvän toimenpiteen 1.2.6 (Tuki raideliikenteen vaihtoehtoisen käyttövoiman edistämiseen) tavoitetta 38. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt tavoitteen 38 täytäntöönpanoaikataulun pidentämistä sekä toimenpiteen 1.2.6 kuvauksen muuttamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (6) Saksan mukaan yhtä toimenpidettä ei voida enää täysin toteuttaa toimitusketjujen häiriöiden ja kehityksen viivästymisen vuoksi. Tämä koskee komponenttiin 7.1 (REPowerEU) sisältyvän toimenpiteen 7.1.2 (Kevyen ja raskaan päästöttömän liikenteen tukiohjelma) tavoitetta 133. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt tavoitteen 133 alentamista ja sen kuvauksen muuttamista. Saksa on myös pyytänyt toimenpiteen 7.1.2 kuvauksen muuttamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (7) Saksan mukaan yhtä toimenpidettä ei voida enää täysin toteuttaa geotermisen lähteen poraukseen liittyvien odottamattomien vaikeuksien vuoksi. Tämä koskee komponenttiin 1.3 (Ilmastoystävällinen kunnostaminen ja rakentaminen) sisältyvän toimenpiteen 1.3.2 (Energiasiirtymää edistävät kunnalliset elävät laboratoriot) tavoitetta 45. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt toimenpiteen ja tavoitteen kuvausten muuttamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (8) Saksan mukaan kahta toimenpidettä ei voida enää täysin toteuttaa lisääntyneiden kustannusten ja kysynnän puutteen vuoksi. Tämä koskee komponenttiin 1.2 (Ilmastoystävällinen liikkuminen) sisältyvän toimenpiteen 1.2.1 (Latausinfrastruktuurin rakentamiseen myönnettävä tuki) tavoitetta 23 ja komponenttiin 6.1 (Nykyaikainen julkishallinto) sisältyvän toimenpiteen 6.1.2 (Hallinnon digitalisointi – verkkopalvelujen saatavuutta koskevan lain täytäntöönpano) tavoitetta 113A. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt tavoitteen 23 alentamista ja toimenpiteen 1.2.1 soveltamisalan kaventamista. Lisäksi Saksa on pyytänyt tavoitteen 113A alentamista. Saksa on myös pyytänyt kahden uuden välitavoitteen 113B ja 113C lisäämistä ja toimenpiteen 6.1.2 kuvauksen muuttamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (9) Saksan mukaan kahta toimenpidettä on muutettu, jotta voidaan toteuttaa paremmat vaihtoehdot toimenpiteen alkuperäisen tavoitteen saavuttamiseksi. Tämä koskee komponenttiin 5.1 (Pandemioista selviytymiskykyisen terveydenhuoltojärjestelmän vahvistaminen) sisältyvän toimenpiteen 5.1.2 (Ohjelma sairaaloiden muuttamiseksi tulevaisuuden vaatimuksia vastaaviksi) tavoitetta 103 ja komponenttiin 6.2 (Investointien esteiden vähentäminen) sisältyvän toimenpiteen 6.2.3 (Suunnittelu- ja hyväksymismenettelyjen nopeuttaminen liikennealalla) välitavoitetta 129. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt tavoitteen 103 ja välitavoitteen 129 muuttamista ja toimenpiteen 6.2.3 kuvauksen muuttamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (10) Saksan mukaan neljää toimenpidettä on muutettu, jotta voidaan toteuttaa parempia vaihtoehtoja, joilla vähennetään hallinnollista rasitetta ja saavutetaan kyseisten toimenpiteiden tavoitteet. Tämä koskee komponenttiin 1.2 (Ilmastoystävällinen liikkuvuus) sisältyvän toimenpiteen 1.2.6 (Tuki raideliikenteen vaihtoehtoisen käyttövoiman edistämiseen) tavoitetta 37, komponenttiin 1.3 (Ilmastoystävällinen kunnostaminen ja rakentaminen) sisältyvän toimenpiteen 1.3.3 (Rakennusten peruskorjaukset: liittovaltion rahoitus energiatehokkaille rakennuksille) tavoitetta 48B, komponenttiin 2.2 (Talouden digitalisointi) sisältyvän toimenpiteen 2.2.2 (Liittovaltion ohjelma ”Täydennyskoulutusverkostojen rakentaminen” [CET-verkot]) tavoitetta 64 ja komponenttiin 4.1 (Sosiaalisen osallisuuden vahvistaminen) sisältyvän toimenpiteen 4.1.1 (Investointiohjelma ”Lastenhoidon rahoitus” 2020/2021: erityisrahasto ”Lasten päivähoiton laajentaminen”) tavoitetta 88. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt välitavoitteen 48A poistamista ja toimenpiteen 1.3.3 kuvauksen muuttamista. Saksa on myös pyytänyt tavoitteiden 37 ja 64 kuvausten muuttamista. Lisäksi Saksa on pyytänyt tavoitteen 88 muuttamista hallinnollisen rasituksen vähentämiseksi päivittämällä toimenpiteen 4.1.1 soveltamisalaa sen huomioon ottamiseksi, että elpymis- ja palautumistukivälineestä rahoitetaan vain pieni osa investointiohjelmasta eikä laajempaa kansallista toimenpidettä. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

- (11) Saksa on pyytänyt, että yhden toimenpiteen täytäntöönpanotason alentamisen myötä vapautuneet varat voitaisiin käyttää toisen toimenpiteen täytäntöönpanotason nostamiseen. Tämä koskee komponenttiin 7.1 (REPowerEU) sisältyvän toimenpiteen 7.1.2 (Kevyen ja raskaan päästöttömän liikenteen tukiohjelma) tavoitetta 132. Tämän perusteella Saksa on pyytänyt kyseisen tavoitteen vaaditun täytäntöönpanotason nostamista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.
- (12) Komissio katsoo, että Saksan esittämien perustelujen nojalla asetuksen (EU) 2021/241 21 artiklan 2 kohdan mukainen muuttaminen on aiheellista. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi muutettava vastaavasti.

Välitavoitteiden ja tavoitteiden jakautuminen

- (13) Välitavoitteiden ja tavoitteiden jakautumista maksueriin olisi muutettava Saksan esittämien, elpymis- ja palautumissuunnitelmaan tehtävien muutosten ja viitteellisen aikataulun huomioon ottamiseksi.

Virheiden korjaaminen

- (14) Heinäkuun 13 päivänä 2021 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä on havaittu viisi kirjoitus- tai laskuvirhettä, jotka vaikuttavat kahteen tavoitteeseen ja kolmeen toimenpiteeseen neljässä komponentissa. Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettua neuvoston täytäntöönpanopäätöstä olisi muutettava niiden virheiden korjaamiseksi, jotka eivät vastaa komissiolle 28 päivänä huhtikuuta 2021 toimitetun elpymis- ja palautumissuunnitelman sisältöä sellaisena kuin komissio ja Saksa ovat sen hyväksyneet. Kyseiset kirjoitus- tai laskuvirheet liittyvät komponenttiin 1.2 (Ilmastoystävällinen liikkuvuus) sisältyvän toimenpiteen 1.2.3 (Yksityisen ajoneuvokannan korvaamiseen myönnettävä tuki) kuvaukseen ja tavoitteeseen 30A, komponenttiin 7.1 (REPowerEU) sisältyvän toimenpiteen 7.1.2 (Kevyen ja raskaan päästöttömän liikenteen tukiohjelma) tavoitteeseen 131, komponenttiin 6.1 (Nykyaikainen julkishallinto) sisältyvän toimenpiteen 6.1.1 (Eurooppalainen identiteettiekosysteemi) kuvaukseen sekä komponenttien 1.1 (Hiilestä irtautuminen käyttämällä erityisesti uusiutuvaa vetyä) ja 1.2 (Ilmastoystävällinen liikkuvuus) kuvauksiin. Kyseiset korjaukset eivät vaikuta kyseisten toimenpiteiden toteuttamiseen.

Komission arvio

- (15) Komissio on arvioinut muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa säädettyjen arviointikriteerien perusteella.

Vihreän siirtymän edistäminen, luonnon monimuotoisuus mukaan lukien

- (16) Muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan e alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.5 mukaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään suuressa määrin (luokitus A) vihreää siirtymää, luonnon monimuotoisuus mukaan lukien, tai siitä johtuviin haasteisiin vastaamista. Ilmastotavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 46,3 prosenttia elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä VI esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna. Kuten kyseisen asetuksen 17 artiklassa edellytetään, muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma on johdonmukainen niiden tietojen kanssa, jotka on sisällytetty kansalliseen energia- ja ilmastosuunnitelmaan vuosiksi 2021–2030.
- (17) Poistetut tai supistetut toimenpiteet eivät merkittävästi vaikuta elpymis- ja palautumissuunnitelman yleisiin tavoitteisiin vihreän siirtymän osalta. Muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman ilmastorahoitusosuus on supistunut 49,5 prosentista 46,3 prosenttiin verrattuna muutettuun arvioon.

Digitaalisen muutoksen edistäminen

- (18) Muutettu elpymis- ja palautumissuunnitelma sisältää asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan f alakohdan ja liitteessä V olevan kriteerin 2.6 mukaisesti toimenpiteitä, joilla edistetään suuressa määrin (luokitus A) digitaalista muutosta tai siitä johtuviin haasteisiin vastaamista. Digitaalisen muutoksen tavoitteita tukevat toimenpiteet ovat määrältään 46,1 prosenttia muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaismäärärahoista asetuksen (EU) 2021/241 liitteessä VII esitetyn menetelmän mukaisesti laskettuna.

- (19) Poistetut tai supistetut toimenpiteet eivät merkittävästi vaikuta elpymis- ja palautumissuunnitelman yleisiin tavoitteisiin digitaalisen muutoksen osalta. Muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman digitalisaatiota edistävä rahoitusosuus on supistunut 47,5 prosentista 46,1 prosenttiin verrattuna muutettuun arvioon.

Komission arvio

- (20) Komissio katsoo, että Saksan esittämät muutokset eivät vaikuta myönteiseen arvioon, joka heinäkuun 13 päivänä 2021 annetussa neuvoston täytäntöönpanopäätöksessä esitettiin elpymis- ja palautumissuunnitelman merkityksellisyydestä, vaikuttavuudesta, tehokkuudesta ja johdonmukaisuudesta asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdan a, b, c, d, d a, d b, g, h, i, j ja k alakohdassa vahvistettuihin arviointikriteereihin nähden.

Myönteinen arvio

- (21) Koska komissio antaa muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta myönteisen arvion todeten, että elpymis- ja palautumissuunnitelma täyttää tyydyttävästi asetuksessa (EU) 2021/241 vahvistetut arviointikriteerit, olisi vahvistettava kyseisen asetuksen 20 artiklan 2 kohdan ja liitteen V mukaisesti muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman täytäntöönpanemiseksi tarvittavat uudistukset ja investointihankkeet, asiaankuuluvat välitavoitteet, tavoitteet ja indikaattorit sekä määrä, jonka unioni asettaa saataville muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman täytäntöönpanoa varten rahoitustukena, jota ei makseta takaisin.

Rahoitusosuus

- (22) Saksan muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman kokonaiskulut ovat arviolta 31 081 926 119 euroa. Koska muutetun elpymis- ja palautumissuunnitelman arvioitujen kokonaiskustannusten määrä on suurempi kuin Saksan käytettävissä oleva enimmäisrahoitusosuus, Saksan muutettua elpymis- ja palautumissuunnitelmaa varten myönnettävän rahoitusosuuden, joka määritetään asetuksen (EU) 2021/241 20 artiklan 4 kohdan mukaisesti, olisi oltava yhtä suuri kuin Saksan muutettuun elpymis- ja palautumissuunnitelmaan käytettävissä olevan rahoitusosuuden kokonaismäärä. Tämä määrä on 30 324 665 082 euroa.
- (23) Heinäkuun 13 päivänä 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti. Selkeyden vuoksi heinäkuun 13 päivänä 2021 annetun neuvoston täytäntöönpanopäätöksen liite olisi korvattava kokonaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan Saksan elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksymisestä 13 päivänä heinäkuuta 2021 annettu neuvoston täytäntöönpanopäätös seuraavasti:

- 1) korvataan 1 artikla seuraavasti:

”1 artikla

Elpymis- ja palautumissuunnitelmasta tehdyn arvion hyväksyminen

Hyväksytään asetuksen (EU) 2021/241 19 artiklan 3 kohdassa säädettyjen kriteerien perusteella arvio Saksan muutetusta elpymis- ja palautumissuunnitelmasta. Tämän päätöksen liitteessä esitetään elpymis- ja palautumissuunnitelmaan kuuluvat uudistukset ja investointihankkeet, elpymis- ja palautumissuunnitelman seuranta ja täytäntöönpanoa koskevat järjestelyt ja aikataulu, mukaan lukien asiaankuuluvat välitavoitteet ja tavoitteet, asiaankuuluvat indikaattorit, jotka liittyvät suunniteltujen välitavoitteiden ja tavoitteiden saavuttamiseen, sekä järjestelyt, joiden mukaisesti komissio saa rajoittamattomasti käyttöönsä merkitykselliset taustatiedot.”;

- 2) korvataan liite tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
